



LEGA

LEGA

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. LEGA: VESTE "SOFTSHELL" POLYESTER 3 COUCHES LAMINÉES **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe 3). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe du vêtement (1 à 3) / (A : représentant la catégorie du vêtement en terme de surfaces minimales de chaque matière visible : rétro réfléchissante + matière de base) . **Instructions stockage/nettoyage:** •Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempe. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING LEGA: POLYESTER "SOFTSHELL" JACKET WITH 3 LAMINATED LAYERS** **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class 3). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART3 EN ISO 20471 : (6) class of clothing (1 to 3) / (A: represents the garment class in terms of minimum surface areas of each visible material: back reflecting + basic material) . **Storage/Cleaning instructions:** •Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not iron Do not steam. Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkali stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE LEGA: GIACCA "SOFTSHELL" POLIESTERE CON 3 STRATI LAMINATI** **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe 3). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe di abbigliamento (da 1 a 3) / (A: rappresenta la categoria del capo d'abbigliamento in termini di superfici minime di ogni materiale visibile: retroriflettente + materiale di base). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** •Pulizia: Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non strirare. Non trattare con vapore. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detersivi a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso//l superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN LEGA: CHAQUETA DE "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAPAS LAMINADAS** **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase 3). **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. PART3 EN ISO 20471 : (6) clase de ropa (de 1 a 3) / (A: representa la categoría del vestuario en términos de superficies mínimas de cada material visible : retroreflectante + material de base) . **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** •Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc. ...). El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacer variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desearchar en la basura doméstica. Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO LEGA: CASACO "SOFTSHELL" POLIÉSTER 3 CAMADAS LAMINADAS** **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 3). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. PART3 EN ISO 20471 : (6) classe do vestuário (1 a 3) / (A: representa a categoria da peça em termos de superfícies mínimas de cada matéria visível: retro-reflectora + matéria de base) . **Armazenamento/manutenção e limpeza:** •Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxágüamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro Não tratar com vapor. O tratamento ao vapor apresenta riscos. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódos com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da protecção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING LEGA: "SOFTSHELL" POLYESTER JACK MET 3 GLAMINEERDE LAGEN** **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtsbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse 3). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. PART3 EN ISO 20471 : (6) kledingsklasse (1 tot 3) / (A: staat voor de kledingcategorie m.b.t. minimaal oppervlak van elk zichtbare materiaal: retroreflecterend + basismateriaal). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** •Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur, beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet stoom behandelen. De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvellers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG LEGA: JACKE AUS "SOFTSHELL" POLYESTER MIT 3 LAMINIERTE SCHICHTEN** **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Klasse 3). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreck, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART3 EN ISO 20471 : (6) Bekleidungsklasse (1 bis 3) / (A: gibt die Kategorie des Kleidungsstücks hinsichtlich der Mindestfläche des jeweiligen sichtbaren Materials an: reflektierend + Basismaterial). **ReinigungsAufbewahrungsanweisungen:** •Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsatzigkeit wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/Aggressives/ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL OCZIEŃ OCHRONNA LEGA: BLUZA SOFTSHELL Z POLIESTRU, 3 WARSTWY LAMINOWANE** **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widoczną zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (Klasa 3). **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odblokowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapiąć ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odzieży (1-3) / (A: to kategoria odzieży określająca minimalną powierzchnię każdego widocznego materiału: odblokowego + materiału podstawowego). **Przechowywanie/czyszczenie:** •Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prañ jest podana na etykietce ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykietce CE: chromaticzność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Plukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować par. Stosowanie pary wiąże się z ryzykiem. Nie czyścić na sucho. Nie opłamiać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarze z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać opłamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWDYWNĄ CZAS UŻYTKOWANIA: Wyżność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decydującym wyznacznikiem końca okresu eksploatacji odzieży. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpłynąć na skuteczność ochrony i okresie użytkowania tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/Agresywne/ środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo intensywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY LEGA: BUNDA, "SOFTSHELL" POLYESTER TRVŘSTVÝ MATERIÁL** **Návod k použití:** Pracovní signální oděv, který umožňuje, abyste byli venku perfektně viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (Třída 3). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás sedé či fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. PART3 EN ISO 20471 : (6) třída oděvu (1 až 3) / (A: představuje kategorii oděvu z hlediska minimálních povrchů každého viditelného materiálu: reflexní + základní materiál) . **Pokyny pro skladování/čistění:** •Čistění : Prate naby, po vyprání nechte úplně schnout. Lze práť v práčce Maximální povolený počet praní najdete na etiketě složení oděvu. Pokud není maximální počet prání uveden na štítku CE: systoť barev byla testována po 5 práních cykloch. Maximální teplota prání 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Použijte program mácháň s postupně snižovanou teplotou. Omezené ždřmání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neosušujte za použití parí. Osušení párou představuje riziko. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bębmem. Před práním nenamáčejte. Nepoužívejte odstraňovač skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí činidla. •OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhodte ho do odpadu a nahraďte novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotrebení atd...). Maximální počet cyklů čistění a údržby není jediným určujícím faktorem pro životnost oděvu. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou výrazným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./obzvláště intenzivní používání/Prekročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE LEGA: BUNDA, "SOFTSHELL" Z POLYESTERU A 3 VRSTVAMI LAMINÁTU** **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách atď. (Trieda 3). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či je sivá alebo fluorescenčná retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane oděvu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. PART3 EN ISO 20471 : (6) trieda šiat (1 až 3) / (A: predstavuje kategóriu oděvu podobnú ide o minimálny povrch každého viditeľného materiálu: retroreflexná látka + základný materiál). **Ukladňovanie/Čistenie:** •Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Oploachovanie pri postupne chladnúcej vode. Mierne odstredenie. Chlorovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovať. Pri čistení parou hrozí riziko. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať riedidlami. Nesušit' v bubnovej otáčacej sušičke blízko. Nemáčať vopred. Nepoužívať veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. • OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcu, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • DĹŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Maximálny počet údržbových cyklov nie je faktor určujúci dobu životnosti oděvu. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranného pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohla výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/„nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany/nadmerne intenzívne používania/Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **HU VÉDŐRUHÁZAT LEGA: "SOFTSHELL" DZSEKI POLIESZTER 3 LAMINÁLT RÉTEG** **Használati útmutató:** Munka jól láthatósági ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényszórók fényében. (Osztyál 3). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívülül. A ruházati felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Provjerite je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće, zakopčajte odjeću kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivju reflektirajuću površinu. A termék nem tartalmaz rákkeltő hűrésből álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. PART3 EN ISO 20471 : (6) ruhasztály (1-től 3-ig) / (A: a ruházat osztályozását jelenti a látható anyag minimális felületének tekintetében: fluoreszkáló + alapanyag) . **Tárolás/Tisztítás:** •Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögön szárítsa meg. Gépi mosás. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetétel címkején. Amennyiben a mosási ciklusok száma nem került a CE címkén jelölésre: kromacitás 5 mosás után tesztelve. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés folyamatosan csökkenő hőmérsékleten, Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalni tilos Gözölni kockázatos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Áztatás nem szükséges. Nagyon lúgos folteltávolítók, oldószer alapú vagy mikroemulziós tisztítószer, fehérítő használat tilos. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezett felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell selejtezni és egy újra kell cserélni. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő átlagos állapotól függ (elhasználódás, stb). A karbantartási ciklus maximum száma nem meghatározó tényezője a ruházat élettartamának. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/„Aggresszív” munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb./Különösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. Környezet : a védőruházat háztartási szemétké dobható. Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől védett helyen, eredeti csomagolásban. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **RO HAINE DE PROTECȚIE LEGA: VESTĂ "SOFTSHELL" POLIESTER 3 STRATURI LAMINATE** **Instrucțiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior... (Clasa 3). **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda reflectorizantă fluorescentă sau gri este poziționată pe partea exterioară a obiectului de îmbrăcăminte și închideți hanoracul, astfel încât să existe o continuitate pe acesta din urmă. Nu trebuie să purtați obiecte adționale care pot reduce suprafața vizibilă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. PART3 EN ISO 20471 : (6) clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) / (A: reprezintă categoria articolului de îmbrăcăminte în ceea ce privește suprafețele minime ale fiecărei materii vizibile: retroreflectorizantă + materie de bază) . **Instrucțiuni de stocare/curățare:** •Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este indicat pe marcajul CE: cromaticitatea a fost testată după 5 spălări. Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratamente mecanice reduse. Clătire la temperatură descrescătoare în mod progresiv. Storcere redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. Tratamentele cu abur prezintă riscuri. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înmuiat în prealabil. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici înalbitori. • REPARATIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou.

DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolelor de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Numărul maxim de cicluri de întreținere nu este factorul decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. Condițiile de mediu precum igră, căldură, chimicale, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele respective și pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediu de lucru 'agresiv': atmosferă nărină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite, .../utilizare extrem de intensă/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. **EL ENDYMATA ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΛΕΓΑ:** ΣΑΚΑΚΙ "SOFTSHELL" ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ 3 ΕΛΑΣΜΑΤΟΠΛΗΘΗΜΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα εργασίας υψηλής εκκρίσεως που επιτρέπει να είναι κανείς όριστα ορατός, ημερα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο... (Κατηγορία 3). **Περιορισμένη χρήση:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Βεβαιωθείτε ότι η κνίδα αντανakλαστική λυφεία είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείετε την πάρκα έτσι ώστε να υπάρχει μια συνέχεια πάνω σ' αυτή τη τελευταία. Δεν πρέπει να φέρεται καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επινείντα του. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γινώστη ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιόγιο να εισαχθεί άτομα. PART3 EN ISO 20471 : (6) κατηγορία ενδυμασίας (1 έως 3) / (To A: δηλώνει την κατηγορία του ενδυμασίου ως προς τις ελαχίστες επιφανείες κάθε ορατού κύκλου: αντανakλαστικό + κίκνο βάσης). **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαριότητας:** «Καθαρισμός: Πλύνετε με την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύνετε στο πλυντήριο. Η μέγιστη επιτρεπτό αριθμό πλυσμάτων στην ετικέτα με τα συστατικά του ενδυμασίου Αν ο μέγιστος αριθμός των κύκλων πλυσμάτων δεν αναγράφεται στην ετικέτα ΕΚ: Η χρωματική ελέγχθηκε μετά από 5 πλύσιμα. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειώστε μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Εκπλύνετε σε μια προεβλεπτική μείωση θερμοκρασίας. Μειώστε στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Αν μην οδωρύνεται με το οδωρύνετε σε ατμό. Η επεξεργασία με ατμό παρουσιάζει κινδύνους. Οι στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Μην βάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήριο καλνίκι με περιστρεφόμενο τύμπανο. Να μην μουλιάζεται πριν. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή αλκαλικότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικό ή επιφανειοδραστικές ουσίες, ούτε λευκαντικά. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι ευκαρίστητες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορά, κάτ...). Ο μέγιστος αριθμός κύκλων συντήρησης δεν είναι ο καθοριστικός παράγοντας της διάρκειας ζωής του ενδυμασίου. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να υπερασύνουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυριοτοίνα ευρέως: Μη τήρηση της τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την απόρριψη και τη χρήση/Αντίστροφο περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, γηϊκή, αστράφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές/Ιδιαίτερα εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσμάτων. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. Περιβάλλον : Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **HR ZAŠTITNA ODJEĆA LEGA:** JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER 3 LAMINIRANA SLOJA **Upute za upotrebu:** Radna odjeća za signalizaciju omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvjjetljenja. (Klasa 3). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati za izvan područja uporabe definirano u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li priljaga, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Gyözödnél meg arról, hogy a szürke vagy a fluoreszkáló fénnyesszavó csik a ruhán túlra kúldő részén helyezkedik el, és viselője zártan a kabátot a fénnyesszavó csik folytonosságának megtartása érdekében. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkenthet. Övaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odjeće (od 1 do 3) / (A: predstavlja kategoriju odjeće u smislu minimalne površine svakog vidljivog materijala) Retro reflektirajući + osnovni materijal) **Kucanje/Cišćenje:** Čišćenje: Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Ako najveći broj ciklusa nije naveden na EC oznaci: kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. ispiranje na temperaturi koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Obrada parom predstavlja rizike. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje rjeva visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili mikroemulzija, niti dodatke za izbjeljivanje. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga baciti u otpad ili zamijeniti novim proizvodom. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vijek trajanja odjeće. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/ 'agresivna' radna okoliša: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bodovi ...[posebno intenzivno korištenje/Prekoaranje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. Okoliš : Ovi štitnik može se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kucanja. Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Po isteku roka upotrebe, ovu odjeću trebale obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ LEGA:** КУРТКА SOFTSHELL ПОЛІЕСТЕР, 3 ЛАМІНОВАНИ ШАРИ **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує користувачу абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. (Клас 3). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Переконайтеся, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застібнуті були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей продукт не містить речовин, які, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Клас одягу (1 - 3) / (A: позначає категорію одягу відносно до мінімальних поверхневих кожного видимого матеріалу: світловідбиваючий матеріал + базовий матеріал). **Інструкції з зберігання/очищення:** Очищення: Для прання виріб потрібно вивертати навиріт. Машинне прання. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Якщо максимальна кількість циклів прання не вказано на етикетці ЕС: кольоровість виріб вивертано на протязі 5 циклів прання. Максимальна температура для прання 30 ° C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти паром. Обробка паром становить загрозу. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарі для білизни з ротаційним барабаном. Попереднє замочування неприпустимо. Використання плямовивідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемулсії, а також відбілювачів неприпустимо. • РЕМОНТ: ремонт одягу компанії СИЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника повноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відмонтувати, викинути або замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знos, тощо...). Максимальна кількість циклів догляду не є чинником, що визначає термін служби одягу. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання/ 'Агресивна' робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї .../Сильно інтенсивне використання/Перевіщення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Тримати виріб в оригінальній упаковці/упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища **KU ZAŠTITNA ODJEĆA LEGA:** KURTKA SOFTSHELL: POLIESTER 3 LAMINIRANOVANÝ SLOJ **Instrukcije po primjeni:** Signjalna odjeća osigurava potpunu vidljivost u bilo koje

ISO 20471 : (6) 防护服等级 1至3) / (A:代表按每种可见材料的最小面积进行的分类:反光+基本材料)。**存放说明/清洗:**•清理:翻过来进行洗涤,洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出:色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度30°C。减少机械处理。漂清时逐渐降低水温。避免进行旋转。不得进行氯化漂白,不能熨,不能用蒸汽处理。使用蒸汽汽存在一些风险。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。不要进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂,不得使用基于溶剂或乳化化液的洗涤剂,也不得使用漂白剂。•维护:防护服标签需经厂家审核,经审核后再需由专业机构进行维修。如有损坏,本产品不适用于维修、报废和更换新品。•使用寿命:服装的使用寿命与其使用后的总体状态(磨损等)有关。维护保养周期的次数多寡并不是影响衣服使用寿命的决定性因素。环境因素,譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用,会严重影响产品的性能与寿命。产品寿命是参考值,且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大:不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环境:海上气候、化学制品,极端温度,锐利的边缘……/特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意:一些极端条件会减少使用使用寿命为天数。环境:防护成份可扔入家庭垃圾。保存在原包装内,存放在阴凉干燥、防尘避光处。完成其使命后,必须遵照以下法律法规,无一

[illegible]

enr kũlma ja valguſe eest kaitſtud kohas. Kasutuskoõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlts kaitſe sisekorra, kehtiva ſeausandluſe ja eſkonnakaitſet puudutavate nõuetega. **LV AIZSARGAPĢĒRS LEGA:** JAKA "SOFTSHELL" NO POLIESTERA AR 3 LAMINĒTAN KĀRTĀM **Lietoſanas instrukcija:** Auguſtas redzamības brīdinoſs apĢĢĢrs, kas ļauj valkātājam bũt labi redzamam gan dienas, gan nakts laikā ar priekſējo gaiſmu apgaismojumu. (Klaſſe 3). **Lietoſanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietoſanas jomas, kas minēta zemāk eſojas norādījumos. Pirms ſi apĢĢĢra uzvilkſanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var ſamazināties aizsargapĢĢra efektivitāte. Japārieņiſas, ka pelēkā atstaroſoja vai fluoreſcējoſā lenta ir novietota apĢĢĢra ārpuſē, ka arī ļaizvērs kapuce, lai nodroſinātu lēntas nepārtrauktību. Uz jākās nedrīkſt uzliet nekā, kas varētu aizſiegt lēntu. Šis produkts neſatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju perſonām. PART3 EN ISO 20471 : (6) apĢĢĢra klaſe (1 līdz 3) / (A: norāda apĢĢĢra kategoriju, apmērojot katru redzamā materiāla minimālo viſrumu: atstarojoſs materiāls + pamatmateriāls. **Ģlabāſanas/Trīſiſanas:** •Trīſiſana: Mazgāt no otras puſes, pēc mazgāſanas tũlt izžāvēt. Var mazgāt velas maſīnā. Uz maksimāli norādīto mazgāſanas numuru, (sk. apĢĢĢra ſastāva uzkrastu). Ja uz EK etiķetes nav norādīts maksimālais mazgāſanas reīzu skaits: krāſainība ir tikusi testēta pēc 5 mazgāſanas reīzēm. Maksimālā mazgāſanas temperatūra ir 30°C. Mehāniſkā aprīdāte atļauſa ſaudzīģa reīzīm. Skaloſanas, ūdens temperatūrai pakāpeniski ſamazinoties. Iſa izģieſanas programma. Aizģiegts balināt. Netīret ar Ģudināſ Neapstrādājiet ar tvaiku. Apstrāde ar tvaiku var ſamazināt apĢĢĢra aizsargfunkciju. Aizģiegts trīti ķīmiski. Traipu trīſiſana neizmantojiet ſķīdinātājā. Nav žāvē velas žāvētājs ar rotējoſu cilindru. Pirms mazgāſanas apĢĢĢru nemērciet ſarminātus traipu trīģitājus, kā arī mazgāſanas līdzekļus, kas ſatur ſķīdinātājus, mikroemulsijs vai balināſas vielas. •LABOſANA: individuālos aizsargapĢĢrsus nav jāģabo, ja raģotājs to nav rekomēdējis, un tad, ja tie ir atģuati, to jāģeic profeſionālāi organizācijai. Boģijumu gadījumā ſo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizģāt ar jaunu. •KALPOſANAS ILGUMS: ApĢĢĢra lietoſanas ilgums ir atģarģis no tā viſpārģe ſtavokļa pēc nēſāſanas (nodilums, bojājumi utt.). Kopoſanas ciklu maksimālais skaits nav noteicoſais faktors apĢĢĢra kalpoſanas ilgumam. Vides apſtākļi, piemēram, aukſtums, karſtums, ķīmijģalģas, ſaules gaiſma vai nepareiza lietoſana, var ievērojami ietekmēt ſi produkta aizsardģību un dzīves ilgumu. Kalpoſanas ilgums ir ſnieģts tikai informāģijas nolīkus un atģarģis no produkta pareīzas lietoſanas. To var ievērojami ietekmēt ſādi faktori: transportēſanas, uzģlabāſanas un lietoſanas instrukciju neievēroſana/„agresīva” darba vide, apſtākļi: darbs jūģā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, Ģeģeģas temperatūras, aſas dzegzas...ģipāſi intensīva lietoſana/Maksimālā mazgāſanas cikla skaits pārſnieģģa ſana. Uzmanību: daģi eſtrēmēri apſtākļi var ſaīſināt apģioģumu kalpoſanas laiku līdz daģām dienām.Vide: AizsargapĢĢrsus var tģit izmests kopā ar ſadzīves atģrītiem. Uzģlabāt vēſumā un ſausumā, pasargāt no ſala un gaiſmas oriģināģalos iſesajojumos. Pēc apĢĢĢra nolietoſanas tas obligāti jāģeizmet, ievērojot iekģejo uzģlabāſanas ķārtību un ſpēķa eſoſo likumdoſanu, ka arī tās noteiktos ierobeģojumus attiecībā uz apģakģejo vidi. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS LEGA:** TRIJŲ LŪŠKUNIJŲ ŠVARKAS „SOFTSHELL” IŠ POLIESTERIO **Naudojimo instrukcija:** Gero matomumo įspėjimui drabužiai juos vilkinčiam asmeniui padeda būti geriau pastebiamam lauke dienos metu ir naktį, šviečiant priekiniams transporto priemonių žibintams. (Klaſģe 3). **Naudojimo apģioģiamai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodę tųliau eſančios naudojimo instrukcijos. Prieſ apģirengdami įsį drabuģį patikrinkite, ar įſis yra ſvarus ir neſusidėjęs, nes toks drabuģis neteikų tinkamos apģioģijos. Patikrinkite, ar pelėķa arba fluoreſcencinė ſvieſa atſpindini juosta yra drabuģio iſorėje ir užģeģite striukę, kad užģitrintume juostos nenudėģtumą. Ant jo neturi bũti jokiu pėģio, Ģalinčiu ſumažini jo matomą pavirſiũ. Gaminio sudabųzė nėra kancerogeninio ar toksinio medģiagų, ar medģiagų, kurios gal ſukelti alergiją įjautriems žmonėms. PART3 EN ISO 20471 : (6) apraģos klaſė (nuo I iki III) / (A: yra drabuģio kategorija pagal minimalius kiekvienos matomos medģiagos plotą: atſpindintis ſvieſa + bazinė medģiaga). **Laikymo/Valymo:** •Valymas : Škalbi iſvertus į kũtą puſė, dģiovinti iſ karto po ſkalbimo. Škalbi ſkalbykle. Maksimaliu ſkalbimui ſkaiciũ žiūrėti gaminio etiķetėje. Jei CE etiķetėje nenurodytas maksimalus ſkalbimui ſkaiciũ, vadiniſi atģiekant ſpalvos ſparsumo bandomys, buvo atģeiti 5 ſkalbimai. Maksimali ſkalbimo temperatūra 30°C. Ribotos mechaninis apģoģojimas. Škalvamas laipsniſkai mažėjančioje temperatūroje. Ribotas Ģreģimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite Ģyginimo Negarini. Apdoroti Ģarais pavojinga. Nevalyti ſausuſio valymu. Nevalyti dėmių trīģikliais. Nedģiovinti dģiovyklėje su turbina. Neuģmerkiti. Nenaudoti dėmiũ valkilio su dideliu ſarģingumu, dėmiũ valkiliu, kuriũ pagrinda sudaro trīģikliai ar mikroemulsijs, balinimo ſkystiũ. •TAISYMAS: AAP drabuģiai negali bũti taisomi ne pagal gaminio instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atģiģti paskirtoji iſtituģija. Kokybės pabogėjimo atģeju ſiſ prekęs negalima taisyti, utliuģi: į jũ turi bũti pakeista nauja prekę. **GALIOJIMO TRUKMė:** Drabuģio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po neſiojimo (ſusidėjęjimas ir t. t.). Maksimalus valymo ciklu ſkaiciũ nėra lemiamas veikſnys drabuģiũ dėvėjimo trukmei. Aplinkos ſalygos, pvz., ſaltis ar karſtis, cheminiai produktai, ſaulės ſvieſa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmei. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Įſ gal keiſtis prieklausomai nuo ſiũ veikſniũ: Gaminio instrukcijų neſilaikymas, transportuojant, ſandėliuojant ir naudojant gaminį/Neapnėkiant darbo aplinką: Įjūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aſtrūs kampai...Ģypatingai intensyvus naudojimas/Maksimalus plovimo ciklų ſkaiciũ. Dėmesio: tam tikros eſtrėmalios ſalyģos gali ſutrupinti Ģaliojimą laiką keliomis dienomis. Aplinka: apsauginis drabuģis gali bũti utliuojamas su buities atģiekimais. Laikyti oriģinalse pakuotėse vėſiose ſausose patalpose, toliau nuo ſalčio ir ſvieſos/Kai drabuģio nebėgalima neſioti, įſ jũ turi bũti karto utliuģtuos, laikantis įģrenginio vėđimo procedūrų, Ģaliojančių teiſes aktų ir aplinkos apģioģijũ. **SV SKYDſKLADER LEGA:** JACKA "SOFTSHELL" POLYESTER 3 LAMINAREDA SKITT **Anvārdning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd omtomhus både dag och natt i forndonsbelysning. (Klaſſe 3). **Beģrānsningar:** Anvārd inte till annat än vad som är beskrivet i anvārdningsinstruktionen ovan. Kontrollera fōr anvārdning att plagget inte är nedsmutsat eller illt, vilket kan gōra det mindre effektivt. Kontrollera att det grā reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stāng plagget fōr att fā det āvbrutet band. Plagget fār ej utrustas med nāgot som minskar eller dōljf det bandet. Denna produkt innehåller inte nāgra kānda cancerframkallande eller giftiga āmnen, eller āmnen som kan orsaka allergier hos kānsliga mānniskor. PART3 EN ISO 20471 : (6) klādklaſſ (1 till 3) / (A: motsvarar plaggets kategori āngāende minimala ytor fōr varje synligt material: reflex + grundmaterial). **Fōrvaring/Reģoring:** •Fōrvaring: Tvāttas med isidan utåt, torka omedelbart efter tvātt. Tvāttas i maskin. Se plaggets etikett fōr tillåtet antal tvāttar. Om det maximala antalet tvāttcykler inte ānges på CE-etiketten kromatiskt testades efter 5 tvāttar. Tvāttas vid maximalt 30°C maximum. Lāģ mekanisk behandling. Skōljning på en temperatur som minskar gradvist. Mindre centrifugering. Klōrerings utslutas. Fōr ej klōrerars. Fār ej strykas Anvārd inte ānges. Åģbehandling utōr risker. Ingen kemtvātt. Anvārd inte lōsningsmedel. Fār ej torkas i torktumlare. Fār ej fōrtvāttas. Anvārd ej flōkborttagningsmedel med hōģ alkaliskhet, blekmedel, tvātt- eller reģoringssmedel med lōsningsmedel eller mikroemulsioner. •REPARATION: Den personliga fālskyddsklādsfārt fārt genomģ nāgra reparationer annat ān på tillverkarens irārd. De reparationer som tillåts māste utfōras av en professionell part. Om denna artikel degrāderas kan den inte repareras, utan slāng den och ersātt med en ny artikel. •LIVSLANGD: Plaggets livslāngd beror på det allmānna skicket efter anvārdning (slitage, osv.). Det maximala antalet underhållsacykler är inte āvgārande fōr plaggets livslāngd. Omģivningsfōrhållanden som kyla och vārmē, kemikaliska produkter, soljus eller felaktig anvārdning, kan pāverka vāsentligt produktens skyddsprestanda och livslāngd. Livslāngden ānges upplysnings-, och fōrtutsāter en korrekt anvārdning av produkten. Fōljānde faktorer kan leda till kraftiga variorationer: Underlātenhet att fōlja tillverkarens instruktioner om transport, fōrvaring och anvārdning/„Aggressiva” hushållsmiljōer: havsmōrāden, kemiska miljōer, extrema temperaturer, skarpa kanter...Šarskilt intensiv anvārdning/Ģer tvāttar ān det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema fōrhållanden kan minska livslāngden till endast nāgra dagar. Miljō: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Fōrvaras i sin oriģinalfōrp

A-BESKYTTELSEBEKLÄDNING LEGA: "SOFTSHELL" JAKKI-POLYESTER 3 LAMINEREDE LAG **Bruksanvisning:** Arbejdsadarselsbeklædning der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten lyset fra udvendige lygter. (Klasse 3). **Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædnings tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Kontrollér at det grå refleksbandet og det fluorescerende bandet sidder på plaggets udsida og stæng plagget for at få et oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Beklædningsklasse 1 til 3 / (A: repræsenterer beklædningskategorien med hensyn til minimumsoverflader af hvert synligt materiale: Selvsynde basismateriale). **Opbevarings/Rengørings:** Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tilladt antal vask, se (beklædningsens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecyklusser ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Formindsket mekanisk behandling. Skylning ved progressiv faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor.Må ikke stryges.Må ikke dampbehandles. Dampbehandling udgør en risiko. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørtumbler. Må ikke forsvækkes. Anvend ikke rensemidler med høj alkalirang, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller bleghedsmid. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt orgn. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortskaffes og erstattes af en ny artikel. • LEVETID: Beklædningsens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Det maksimale antal vedligeholdelsescyklusser er ikke en afgørende faktor for beklædningsens levetid. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/'Aggressiv' arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Vise ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. Måjl: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Når beklædningsen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **JF SUOJAAVAATEET LEGA:** "SOFTSHELL"-TAKKI, POLYESTERI 3-KERROSAAMINOINTI **Käyttöohjeet:** Luokan varoitustaate, joka näkyy kaikissa valaistusolosuhteissa päivällä sekä pimessä valonlähteen valaisemana. (Luokka 3). **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yöllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla.Ennen pukumittaus taateeseen tulee valmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinainauha on vaatteen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvässä. Heijastinpinta-ai ei saa peittyä. Tämä tuote ei sisällä syöppää aiheuttavaksi, myrkylliseksi tai herkillie henkilööille alergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. PART3 EN ISO 20471 : (6) vaatetusluokka (1–3) / (A: merkintä luokittelee vaateen näkyvän materiaalin minimipinta-alan mukaan, heijastava materiaali + perusmateriaali). **Säilytystä/Puhdistusta:** Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaalilestosteessa. Sikäli pesukertojen enimmäismäärää ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuohjelma. Huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivaikaisua. Silitys kielletty höyrösilitys kielletty. Höyrökäsittely voi aiheuttaa vaurioita. Kemiallinen pesu ja tahrannoistelu luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimilla kielletty. Rumpukuivaus kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahrannopistoaineiden, mikroemulsio- tai liutiinopohjaisten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. • KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattitorganoisaation tehtäväksi. Jos tuote vikautuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. • KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskuunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Huoltokortojen enimmäismäärää ei määrätä vaateen käyttöikästä. Ympäristöolet, esim. kylmyys, kuumaus, kemikaalit, aurinkovalo tai vaativä käyttäjä saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojasteuhoon ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta.Seuuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuletus, varusteinto ja käyttöohjeiden laiminlyönti.Tointymptämrästön "aggressiivinen": merilimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukortojen enimmäismäärä ylitty. Huomio: tiety

ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin. Ympäristö: Suojausaleminin voi hävittää talousjätteiden mukana. Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Vaateen hävittämässä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. **NO BESKYTTELSESKLÆR. LEGA:** 3-LAGERS LAMINERT POLYESTER SOFTSHELL JAKKE **Brukerinstrukser:** Signalklær som skal ses perfekt dag og natt i lys av frontlysene utendørs. (klasse 3). **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slit, da dette vil redusere effektiviteten. Forsikre deg om at den grå eller fluorescerende retroreflekterende stripen er plassert på utsiden av plagget, og lukk parkaen slik at det er kontinuitet på den. Det må ikke inneholde noe tilsetningsstoff som kan redusere den synlige overflaten. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. PART3 EN ISO 20471 : (6) klesklasse (1 til 3) / (A: representerer kategorien av plagget når det gjelder minimumsflater av hvert synlige materiale: reflekterende + grunnmateriale). **Lagringsinstruks/Rengjørings:** •Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørt umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimalt antall vask (se etikett for sammensettning av varen). Hvis maksimalt antall vaskesyklusur ikke er angitt på CE-merket, ble kromatiseringen testet etter 5 vask. Vasketemperatur 30 ° C maks. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved gradvis synkende temperatur. Redusert sentrifugering. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Dampbehandling gir risiko. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørketrommel. Ikke bløtlegg. Ikke bruk flekkfjernere med høy alkalinitet, vaskemidler basert på løsemidler eller mikroemulsjoner eller blekemiddel. • REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel. • LIVSTID: Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (siltasite osv.). Maksimalt antall vedlikeholdssykuser er ikke den avgjørende faktoren i plaggets levetid. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesyttelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/”Aggressivt” arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./Spesielt intensivt bruk/Overkrider maksimalt antall vaskesyklusur. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningen henknyttet til miljøet.

AR ملابس واقية **LEGA:** سترة من الإستان "اصداق لينة" مع 3 طبقات مصفحة **تعليمات الاستخدام:** ملايس عالية الوضوح تسمح بالرؤية الواضحة للتخدير، حيث تمكّن من رؤية مرتديها بوضوح في وقت النهار بالخارج وفي وقت الليل تحت ضوء المصباح الأمامية. (الفة (3). **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تأكد من وضع الشريط العاكس باللون الرمادي على الجزء الخارجي من عنصر الملابس الواقية، ثم قم بإغلاق الملابس لكي تتوافق مع هذا العنصر. لا تتحمل هذه الملابس أي عامل يمكن أن يؤثر على سطحها المرئي. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **PART3 EN ISO 20471** : (6) فئة من الملابس (1 إلى 3) / (A: يمثل فئة الملابس وفقاً للحد الأدنى من المناطق السطحية لكل مادة مرتية: انعكاس خلفي + المواد الأساسية). **تعليمات التخزين/التنظيف:** ▪التنظيف : الغسل من الداخل والتفجير مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية للحصول على الحد الأقصى لعدد الغسلات المصرح به، (راجع تصنيف العنصر المعني). في حال عدم تحديد عدد دورات الغسل القصوى على ملصق EC: فيتم اختيار اللونية بعد 5 غسلات. درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية منخفضة. يتم الشطف في درجة حرارة منخفضة تدريجيًا لتدوير لفترة قصيرة. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب التجهيف البخار. لا ينصح بالمعالجة باستخدام البخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة. تجنب النقع مسبقًا. تجنب استخدام مزيل البقع عالي الجودة أو المنظفات التي تحتوي على المذيبات أو المستحلبات الجزيئية أو عوامل التبييض. ▪الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد. ▪ فترة الصلاحية: يتقوّف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...)، لا يعد الحد الأقصى لعدد دورات الصيانة هو العامل الحاسم في فترة الخدمة الخاصة بالمنتج. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية ك توضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/بيئة عمل "قاسية". الطقس الجري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../الاستخدام الشاق بوجه خاص/عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. تُخزّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnienia ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u izjavi o skladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержится в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürüne performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevat nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüüбивastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüüбивastavuste deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādī(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytąs normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringer. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-soihteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskoittaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskäyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. - **AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتجوأقر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

CE **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** YASAK (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **LV** LIOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللاتعة 2016/425

EN ISO 13688:2013/A1:2021 **FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 **FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Vystražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcămintea de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμών και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbī - Testa metodes un prasības - **LT** Geraai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvemetoder og krav - **FI** Huomiovaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset - **NO** Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav - **A14** FR Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolelor de îmbrăcămintea (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērbā kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **NL** Klesklasse (1 til 3) - **A78** FR Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **IT** Numero di lavaggio massimo - **ES** Número máximo de lavados - **PT** Número máximo de lavagens - **DE** Höchstzahl der Wäschgänge - **PL** Maksymalna liczba prani - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálny povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään - **NO** Maksimalt antall vasker -

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملابس (1 إلى 3)**A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

LEGA : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 3.A78: MAX 25X Colour : Fluorescent yellow,Fluorescent orange - Size : S,M,L,XL,XXL,X3L

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške CE. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusautósítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κονοπισθιμένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧规检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priглаšeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulus) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tip tyrimą (B modulį) ir išdavusi ES tipo sertifikātą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

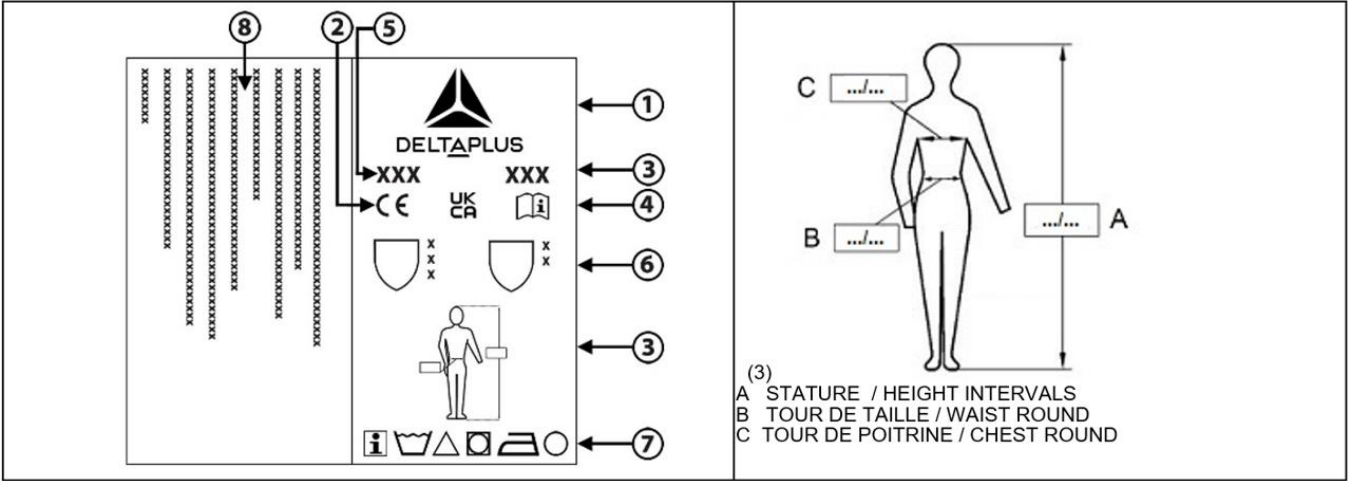
CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (3) Système de taille (A:stature; B:tour de taille ou C:tour de poitrine) / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE) / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) Size system (A:Height intervals; B:waist round or C:chest round) / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (symbol I) / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie (A:Intervalli di altezza; B:girovita o C:giroseno) / (4) pittogramma "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE) / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas (A:estatura; B:cintura o C:pecho) / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos (A:estatura; B:perímetro da cintura o C:perímetro do peito) / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatietekenen van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem (A:Lengte; B:Taille-omtrek of C:Borst-omtrek) / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) de vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudenssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) Größentabelle (A:Statur; B:Tailenumfang oder C:Brustumfang) / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm) / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungsymbole. / (8) Gerát.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja SÓI / (3) System miar (A:wzrost; B:obwód pasa lub C:obwód klatki piersiowej) / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikostí (A:velikost postavy; B:obvod pasu nebo C:obvod prsou) / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) údaj o shodě se směrnicí 89/686/CEE (piktogram CE) / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly udržby. / (8) Materiál.**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informacné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí (A:vyšška; B:obvod pásu alebo C:obvod hrudi) / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE) / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly udržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítósa / (3) Méretjelölés (A:magasság; B:csípőbőség vagy C:melbőség) / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) A 89/686/EGK irányelvnek való megfelelés jelölése (CE piktogram) / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcai:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi (A:statură; B:circumferința soldurilor sau C:circumferința pieptului) / (4) pictogramele "I": Citiiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) indicarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μία ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διαικριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους (Α:ανστροφή; Β:μέγεθος της μέσης ή C:μέγεθος του στήθους) / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ (εικονόγραμμα ΕΚ) / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudi) / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) podatak o skladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak

CE) / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або C:Розмір в грудях) / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (CE символ) / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от C:обхват груди) / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE) / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi) / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılan kitapçığını okuyun. / (5) 89/686/CEE direktifi ile uyumluluk bilgisi (piktogram CE) / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。(1) 制造商识别号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围 或 C:胸围) / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) 符合 89/686/CEE (CE标志) / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) usklajenost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurussüsteem (A:pikkus; B:vööübermõõt või C:rinnäübermõõt) / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märged / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs) / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma) / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema (A:aukštis; B:juosmens apimtis ar C:krūtinės apimtis) / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma) / (6) normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar (A:storlek; B:runnt midjan eller C:runnt bröst) / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE) / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem (A:højde; B:livmål eller C:brystmål) / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Henkilösuojauntunnus / (3) Kokojärjestelmä (A:pituus; B:vyötärön ympärys tai C:rinnan ympärys) / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) ilmoitus direktiivin (89/686/EY) mukaisuudesta (CE-merkintä) / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Identifisering av PVU / (3) Størrelsessystem (A:høyde; B:midjemål eller C:brystmål) / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) angivelse av samsvar med direktiv 89/686 / EØF (CE-piktogram) / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم (A:مسافات الارتفاع; B:دوران الخصر أو C:دوران الصدر) / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) مؤشر الامتثال للتوجيه CEE/686/89 (رمز CE) / (6) أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: LEGA: Tissu "Softshell" 100% polyester 3 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** LEGA: Softshell 100% polyester fabric, 3 laminated layers. Retro-reflective sewn bands. **IT Materiale:** LEGA: Tessuto "Softshell" 100% poliestere 3 strati laminati. Bande retro-riflettenti cucite. **ES Material:** LEGA: Tejido "Softshell" 100% poliéster 3 capas laminadas. Bandas retroreflectantes cosidas. **PT Material:** LEGA: Tecido "Softshell" 100% poliéster 3 camadas laminadas. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** LEGA: Softshell, 100% polyester 3 gelamineerde lagen. Opgestikte retro-reflecterende banden. **DE Material:** LEGA: Stoff "Softshell" aus 100% Polyester 3 laminierte Schichten. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Materiał:** LEGA: Tkanina Softshell: 100% poliester. 3 warstwy laminowane. Pasy odbłaskowe nasywane. **CS Materiál:** LEGA: Softshell 100% polyester, 3 vrstvý materiál. Reflexní pásy: šité. **SK Materiál:** LEGA: Softshell 100% polyester, 3-vrstvový materiál. Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** LEGA: "Softshell" 100% poliészter szövet. 3 laminált réteg. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** LEGA: Țesătură "Softshell" 100% poliester 3 straturi laminate. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** LEGA: Ύφασμα "Softshell" : 100% πολυεστέρας, 3 λεπτά στρώματα. Ζώνες αντανάκλαστικές, ραμμένες. **HR Materijal:** LEGA: Materijal "Softshell" 100% poliester 3-slojni laminirani materijal. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Marepian:** LEGA: Тканина Softshell поліестер 100% еластан. 3 ламіновані прошарки. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** LEGA: Материал Softshell 100% полиестер 3 ламинированные вставки. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** LEGA: 3 lamine katlı %100 Polyester "Softshell" kumaş. Dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** LEGA: 3层压制软壳布料, 100%涤纶。缝制反光带。 **SL Material:** LEGA: Tkanina „Softshell“ iz 100-odstotnega poliestra in s 3 laminiranimi plastmi. Prišiti odsevni trakovi. **ET Materjal:** LEGA: Riie Softshell 100% polüester 3 õhukest kihti. Õmmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** LEGA: Audums „Softshell“ 100% poliesters 3 laminētas kārtas. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** LEGA: Audinys „Softshell“ 100% poliesteris 3 laminuoti sluoksniai. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** LEGA: Vävnad "Softshell" 100% polyester 3 lager. Påsydda reflexer. **DA Materiale:** LEGA: "Softshell"-stof 100% polyester 3 laminerede lag. Påsydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** LEGA: Softshell-kangas 100 % polyesteriä, 3 laminoitua kerrosta. Ommellut heijastinnauhat. **NO Materiale:** LEGA: 100 % polyester 3-lags laminert "Softshell" stoff. Retroreflekterende bånd.

AR المادة: LEGA: سوفتشيل 100٪ نسيج البوليستر ، 3 طبقات مغلفة. عصابات مخيطية عاكسة.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 **UA:**  023  **UKCA** DCTY EN ISO 13688:2016 DCTY EN ISO 20471:2016

This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Module B: Approved Body 8515 - Centexbel International Ltd - 8 Northumberland Avenue - London WC2N 5BY UK
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU

The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment